EIROPAS PARLAMENTS

2004 *2009*

Juridiskā komiteja

2004/0137(COD)

08.03.2005.

ATZINUMS

Sniegusi Juridiskā komiteja

Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komitejai

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai par finanšu sistēmu izmantošanas nepieļaušanu nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas, ieskaitot teroristu finansēšanas, mērķiem
(COM(2004)0448 – C6-0143/2004 – 2004/0137(COD))

Atzinumu sagatavoja *Diana Wallis*

PA_Leg

ĪSS PAMATOJUMS

Komisijas priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai par finanšu sistēmas izmantošanas nepieļaušanu nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas, ieskaitot teroristu finansēšanas, mērķiem, ir trešā šīs jomas direktīva pēc 1999. gada un 2001. gada direktīvām. Ar šo direktīvu tiek pausta nostāja pret starptautiskās intereses samazināšanos jautājumā par terorismu un tā finansēšanu, un ar to saistītais politiskais imperatīvs turpmākai likumdošanai ir spēcīgs. Šai sakarībā ir jāizsaka nožēla, ka otrā direktīva ir tikai nesen ieviesta dažās dalībvalstīs, un Komisijai joprojām ir jāveic izpildes darbības attiecībā uz vienu dalībvalsti. Šajos apstākļos ir bijusi maza iespēja, vai tāda vispār nav bijusi, pienācīgi atspoguļot un izvērtēt agrākās likumdošanas efektivitāti.

Jaunās direktīvas motīvi ir vēlēšanās koordinēti un efektīvi darboties pret teroristu darbību finansēšanu un atsaukties uz Finanšu darba grupas (*FATF*) jaunākajiem ieteikumiem. Atzinuma sagatavotājs apzinās nepieciešamību stiprināt ES tiesību aktu sistēmu šajā jomā un atbalsta direktīvas sfēras paplašināšanu attiecībā uz visiem pakalpojumu sniedzējiem, kas nodarbojas ar korporatīvajām un kredīta lietām, kas netika iekļautas 2001. gada direktīvā un uz ko *FATF* identificēja, kā iespējamas nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas jomās.

Tomēr piedāvātā direktīvā atkal ir pievērsta uzmanība jautājumam par juridisko profesionāļu stāvokli, attiecībā pret kuriem Komisija, šķiet, nav spērusi soļus, lai veiktu pārbaudi, kas paredzēta 2001. gada direktīvas 2. pantā attiecībā uz īpašu izturēšanos pret juristiem un citiem neatkarīgajiem juridiskajiem profesionāļiem. Šī neveiksme saistībā ar projekta likumdošanas ietekmes jebkāda novērtējuma trūkumu un divu iepriekšējo direktīvu efektivitātes analīzes trūkumu izraisa nopietnas bažas par procesu. Turklāt šis projekts tagad ir pakļauts koplēmuma procedūrai un politiska vienošanās tiks panākta, negaidot Parlamenta viedokli.

Referents uzskata, ka šī procesa problēmas veido nopietni konstitucionāli un pamattiesību jautājumi, kas izvirzīti dažās jurisdikcijās par līmeni, līdz kuram juridiskos profesionāļus varētu ietekmēt likumi pret nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanu, ņemot vērā jurista un klienta konfidencialitātes principu. Atzinuma sagatavotājs mudina uz piesardzību attiecībā uz tūlītēju turpmāko likumu konkrētajā jomā, par kuru ir šis projekts, esot neskaidrībai par pašreizējo likumdošanas un konstitucionālo situāciju. Saistības, kas izriet no otrās direktīvas, tiesās pārbauda advokātu asociācijas gan Beļģijā, gan Polijā. Arī citās dalībvalstīs ir nepabeigti tiesu procesi saistībā ar jautājumiem, kas attiecas uz juridiskajiem profesionāļiem. Ir novērots, ka Kanādā, kas ir *FATF* valsts, juristi ir izslēgti no līdzīgiem likumdošanas procesiem pret nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanu saskaņā ar notiekošo konstitucionālo pārbaudi, ko veic viņu Advokātu asociācija un juristu biedrības. Patiešām ir ievērības cienīgi, ka, neskatoties uz tās aktīvo nostāju pret terorismu, ASV līdz šim vēl nav jutusi nepieciešamību uzspiest ziņošanas saistības juridiskiem profesionāļiem galvenokārt Amerikas Advokātu asociācijas pārstāvības dēļ, kas izvirza konstitucionālus jautājumus. Uzmanība būtu jāpievērš arī lūgumraksts, ko Eiropas Parlamenta Lūgumrakstu komitejai iesniegušas vairāku dalībvalstu advokātu asociācijas (Lūgumraksts Nr. 693/2003).

Šajā situācijā īpaša uzmanība jāpievērš juridisko profesionāļu stāvoklim, un referents šajā sakarībā piedāvā grozījumus. Turpmāk, lai paturētu šo jomu ciešā pārraudzībā, grozījumi ir piedāvāti Nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas komitejas aktivitātēm un noslēguma

noteikumiem.

GROZĪJUMI

Juridiskā komiteja aicina Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteju kā atbildīgo komiteju ziņojumā iekļaut šādus grozījumus:

Komisijas ierosinātais teksts[1]	Parlamenta grozījumi
Grozījums Nr. 1 Virsraksts	
Eiropas Parlamenta un Padomes direktīva par finanšu sistēmu izmantošanas nepieļaušanu nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas, ***ieskaitot*** teroristu finansēšanas**,** mērķiem	Eiropas Parlamenta un Padomes direktīva par finanšu sistēmu izmantošanas nepieļaušanu nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas ***un*** teroristu finansēšanas mērķiem
Pamatojums	
Pat ja direktīva diezgan pamatīgi aplūko teroristu finansēšanu, to vajadzētu aplūkot atsevišķi no nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas. Teroristu finansēšana praksē nav nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas instruments, bet gan noziedzīgs nodarījums pats par sevi.	
Grozījums Nr. 2 4. apsvērums	
4) reaģējot uz šīm bažām, tika pieņemta Padomes 1991. gada 10. jūnija Direktīva 91/308/EEK par to, kā novērst finanšu sistēmas izmantošanu nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanai. Tā pieprasīja dalībvalstīm aizliegt nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanu un uzdot finanšu nozarei, kurā ietilpst kredītiestādes un plašs citu finanšu iestāžu loks, veikt savu klientu	4) reaģējot uz šīm bažām, tika pieņemta Padomes 1991. gada 10. jūnija Direktīva 91/308/EEK par to, kā novērst finanšu sistēmas izmantošanu nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanai. Tā pieprasīja dalībvalstīm aizliegt nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanu un uzdot finanšu nozarei, kurā ietilpst kredītiestādes un plašs citu finanšu iestāžu loks, veikt savu klientu

[1] OV vēl nav publicēts.

identifikāciju, uzglabāt dokumentu kopijas, iedibināt iekšējās procedūras, lai apmācītu darbiniekus un apsardzi nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas apkarošanai, kā arī ziņot kompetentām iestādēm par jebkādām pazīmēm, kas varētu liecināt par nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanu;

identifikāciju, uzglabāt dokumentu kopijas, iedibināt iekšējās procedūras, lai apmācītu darbiniekus un apsardzi nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas apkarošanai, kā arī ziņot kompetentām iestādēm par jebkādām pazīmēm, kas varētu liecināt par nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanu. ***Minēto direktīvu ar grozījumiem dažas dalībvalstis ieviesa tikai nesen, un tā vēl aizvien nav ieviesta vienā no dalībvalstīm. Šajos apstākļos un saskaņā ar visu Kopienas iestāžu saistībām veikt tiesību aktu ietekmes novērtējumu, būtu lietderīgi detalizēti izvērtēt, vai ar Direktīvu 91/308/EEK ir sasniegts mērķis atspoguļot labāko starptautisko praksi šajā jomā un noteikt augstus standartus finanšu nozares un citu neizsargātu aktivitāšu aizsargāšanai no kaitīgās noziedzīgi iegūto līdzekļu ietekmes. Šādam novērtējumam ir jānoskaidro arī ziņošanas un citu direktīvā paredzēto uzraudzības mehānismu efektivitāte, kā arī jāziņo pašreizējam un nākamajam likumdevējam, it īpaši par īstenošanas procedūrām***;

Grozījums Nr. 3
8. apsvērums

8) turklāt, noziedzīgo darbību loks, ***kas ietilpst nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas definīcijā***, jāpaplašina tā, lai tas ietvertu terorisma un teroristu finansēšanas apkarošanu. Patiesi, finanšu sistēmas ļaunprātīga izmantošana, lai novirzītu nelikumīgu vai pat legālu naudu terorisma mērķiem, rada nepārprotamus draudus finanšu sistēmas viengabalainībai, pareizai darbībai, reputācijai un stabilitātei. Līdz ar to nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas definīcija ir jāgroza tā, lai tā aptvertu ne tikai manipulāciju ar naudu, kas iegūta noziedzīgā ceļā, bet arī likumīgas naudas vai īpašuma uzkrāšanu terorisma mērķiem. Piedevām, terorisms jāiekļauj

8) turklāt, noziedzīgo darbību loks, ***uz kurām attiecas šī direktīva,*** jāpaplašina tā, lai tas ietvertu terorisma un teroristu finansēšanas apkarošanu. Patiesi, finanšu sistēmas ļaunprātīga izmantošana, lai novirzītu nelikumīgu vai pat legālu naudu terorisma mērķiem, rada nepārprotamus draudus finanšu sistēmas viengabalainībai, pareizai darbībai, reputācijai un stabilitātei. Līdz ar to nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas definīcija ir jāgroza tā, lai tā aptvertu ne tikai manipulāciju ar naudu, kas iegūta noziedzīgā ceļā, bet arī likumīgas naudas vai īpašuma uzkrāšanu terorisma mērķiem. Piedevām, terorisms jāiekļauj smago noziegumu sarakstā;

smago noziegumu sarakstā;

Pamatojums

Pat ja direktīva diezgan pamatīgi aplūko teroristu finansēšanu, to vajadzētu aplūkot atsevišķi no nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas. Teroristu finansēšana praksē nav nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas instruments, bet gan noziedzīgs nodarījums pats par sevi.

Grozījums Nr. 4
8.a apsvērums

8.a) vispārējā prasība pieņemt efektīvas, proporcionālas sankcijas, kas atrunātu no nozieguma, kombinējot to ar kriminalizācijas prasību 1. pantā nozīmē, ka ***kriminālajām*** sankcijām jāattiecas uz fiziskām personām, kas pārkāpj prasības par klientu identifikāciju, dokumentu kopiju glabāšanu un ziņošanu par tādiem darījumiem, kur pastāv aizdomas par nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanu, jo šādas personas jāuzskata par iesaistītām nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas darbībā;	8.a) vispārējā prasība pieņemt efektīvas, proporcionālas sankcijas, kas mazinātu vēlmi izdarīt noziegumu kopā ar kriminalizācijas prasību 1. pantā nozīmē, ka sankcijām jāattiecas uz fiziskām personām, kas pārkāpj prasības par klientu identifikāciju, dokumentu kopiju glabāšanu un ziņošanu par tādiem darījumiem, kur pastāv aizdomas par nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanu, jo šādas personas jāuzskata par iesaistītām nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas darbībā;

Pamatojums

*Būtu lietderīgāk paļauties uz Finanšu darbības operatīvās grupas (*FATF*) 17. ieteikumu, kas ierosina nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas apkarošanas (*AML*) saistību pārkāpuma gadījumos valstīm nodrošināt proporcionālas sankcijas, kas atturētu no nozieguma, vai tās būtu krimināla, civila vai administratīva rakstura. Galīgā izvēle, pamatojoties uz subsidiaritātes principu, atkarīga no attiecīgo dalībvalstu tiesību sistēmām.*

Grozījums Nr. 5
10. apsvērums

10) nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas aizliegums pats par sevi vēl nav pietiekams, un ir jāparedz kriminālliikuma sankcijas, lai nodrošinātu efektīvu nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas, ***ieskaitot*** teroristu finansēšanu,	10) nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas aizliegums pats par sevi vēl nav pietiekams, ir jāparedz kriminālliikuma sankcijas, lai nodrošinātu efektīvu nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas ***un*** teroristu finansēšanas

novēršanu. Tādēļ ar Kopienas likumdošanu jānosaka, ka nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšana ir noziedzīgs nodarījums;	novēršanu. Tādēļ ar Kopienas likumdošanu jānosaka, ka nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšana ir noziedzīgs nodarījums;

Pamatojums

Teroristu darbības finansēšana nav īpašs nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas gadījums, bet gan noziedzīgs nodarījums pats par sevi.

Pat ja direktīva diezgan pamatīgi aplūko teroristu finansēšanu, to vajadzētu aplūkot atsevišķi no nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas. Teroristu finansēšana praksē nav nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas instruments, bet gan noziedzīgs nodarījums pats par sevi.

Grozījums Nr. 6
12. apsvērums

12) pēc Direktīvas 91/308/EEK grozījumiem notāri un neatkarīgo juridisko profesiju pārstāvji nokļuva Kopienas nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas apkarošanas režīma uzmanības lokā; šis nosacījums jaunajā direktīvā jāsaglabā nemainīgs, šo juridisko profesiju pārstāvji, kā to noteikušas dalībvalstis, ir direktīvas noteikumu subjekts, ja tie piedalās finanšu vai korporatīvos darījumos, ieskaitot konsultācijas nodokļu jautājumos, kur pastāv vislielākie draudi, ka šo juridisko profesiju pārstāvju pakalpojumi varētu tikt ļaunprātīgi izmantoti nolūkā legalizēt noziedzīgu darbību ceļā iegūtus līdzekļus;	12) pēc Direktīvas 91/308/EEK grozījumiem notāri un neatkarīgo juridisko profesiju pārstāvji nokļuva Kopienas nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas apkarošanas režīma uzmanības lokā; šis nosacījums jaunajā direktīvā jāsaglabā nemainīgs, šo juridisko profesiju pārstāvji, kā to noteikušas dalībvalstis, ir direktīvas noteikumu subjekts, ja tie piedalās finanšu vai korporatīvos darījumos, ieskaitot konsultācijas nodokļu jautājumos, kur pastāv vislielākie draudi, ka šo juridisko profesiju pārstāvju pakalpojumi varētu tikt ļaunprātīgi izmantoti nolūkā legalizēt noziedzīgu darbību ceļā iegūtus līdzekļus***. Tā kā direktīva 91/308/EEK ietekmē pamattiesības un īpaši tiesības vērsties tiesā un tiesības tikt uzklausītam, Komisijai jāveic šī jautājuma otrreizēja izskatīšana saskaņā ar direktīvā doto grafiku. Profesijās, kur pastāv problēmas ar direktīvas ieviešanu un piemērošanu, ir jāuzsāk tūlītēja otrreizēja izskatīšana***;

Pamatojums

Direktīvas 91/308/EEK 2. panta grozījumi paredzēja, ka "Trīs gadu laikā pēc šīs direktīvas stāšanās spēkā Komisijai jāveic īpaša pārbaude pēc Direktīvas 91/308/EEK 17. pantā norādītā ziņojuma par ... īpašo attieksmi pret advokātiem un citiem brīvo juridisko profesiju pārstāvjiem, ...".

Grozījums Nr. 7
13. apsvērums

13) ja neatkarīgo profesiju pārstāvji, kas nodrošina juridiskās konsultācijas un kas tiek likumīgi atzīti un uzraudzīti, piemēram, advokāti, noskaidro klienta tiesisko stāvokli vai pārstāv klientu tiesas prāvā, būtu neatbilstīgi, pildot šīs direktīvas noteikumus, pakļaut šo juridisko profesiju pārstāvjus prasībai ziņot par aizdomām par nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanu. Jāparedz izņēmumi jebkurām prasībām izpaust informāciju, kas iegūta tiesas sēdēs, pirms vai pēc tām, vai klienta tiesiskā stāvokļa noskaidrošanas gaitā. Tādējādi juridiskajām konsultācijām jāpakļaujas profesionālā noslēpuma prasībām, ja vien juridiskais padomdevējs nepiedalās nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas darbībās, juridiskā konsultācija tiek nodrošināta nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas nolūkos, vai advokāts zina, ka klients vēlas juridisku konsultāciju nolūkā veikt nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanu;	13) ja neatkarīgo profesiju pārstāvji, kas nodrošina juridiskās konsultācijas un kas tiek likumīgi atzīti un uzraudzīti, piemēram, advokāti, noskaidro klienta tiesisko stāvokli vai pārstāv klientu tiesas prāvā, būtu neatbilstīgi, pildot šīs direktīvas noteikumus, pakļaut šo juridisko profesiju pārstāvjus prasībai ziņot par aizdomām par nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanu. ***Ir jāparedz*** gadījumi, kad jurists ir atbrīvots no jebkādām saistībām sniegt informāciju, kas iegūta pirms tiesvedības uzsākšanas, tās laikā vai pēc tās vai laikā, kad tiek gūts apstiprinājums klienta likumīgajai pozīcijai. Tādējādi juridiskajām konsultācijām jāpakļaujas profesionālā noslēpuma prasībām, ja vien juridiskais padomdevējs nepiedalās nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas darbībās, juridiskā konsultācija tiek nodrošināta nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas nolūkos, vai advokāts zina, ka klients vēlas juridisku konsultāciju nolūkā veikt nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanu, ***un neatturas no konsultāciju sniegšanas, darbojoties kā klienta advokāts. Ir jānodrošina kontrole šo nosacījumu atbilstībai pamattiesību principam, kas izklāstīts Pamattiesību hartā, un tiem ir jābūt saskaņā ar ieteikumu, kas iekļauts Eiropas Parlamenta 2004. gada 14. oktobra rezolūcijā***;

Pamatojums

izklāstā ierosināta prasība "atstāt nemainītu" formulējumu attiecībā uz profesionāliem juristiem; ja tas patiešām tā ir, tad formulējumam drīzāk jāatbilst tam, kāds bija iepriekšējās direktīvās, nevis jāievieš izmaiņas, kas samazinātu profesionālo juristu privilēģiju aizsardzību.

Ziņojumā (A6-0010/2004), ko Eiropas Parlaments apstiprināja savā plenārsēdē 2004. gada 14. oktobrī, (P6_TA(2004)0022) Parlaments ieteica Eiropadomei un Padomei, definējot taisnīguma, drošības un brīvības jomu, pamatot savas darbības, cita starpā, uz "pamattiesību un brīvību veicināšanu, izmantojot ar brīvību, drošības un taisnīguma jomu saistītas politikas"; Šim kritērijam atbilstošu darbību saraksts ietver sekojošo: konkrētu darbību sarakstā saskaņā ar šo kritēriju iekļauj: "aicinājumu veikt jebkura Savienības vai Kopienas likumdošanas akta iepriekšēju kontroli attiecībā uz pamattiesībām (kā ierakstīts Savienības Pamattiesību hartā)".

Grozījums Nr. 8
19.a apsvērums (jauns)

19.a) realizējot savas izpildpilnvaras saskaņā ar šo direktīvu, Komisijai jāievēro šādi principi: vajadzība pēc augsta pārredzamības līmeņa un konsultācijām ar iestādēm un personām, uz ko attiecas šī direktīva, kā arī ar Eiropas Parlamentu un Padomi; vajadzība nodrošināt kompetento iestāžu konsekventu atbilstību noteikumiem; visu īstenošanas pasākumu ilgtermiņa izmaksu un ieguvumu līdzsvars tām personām un iestādēm, uz ko attiecas šī direktīva; vajadzība ievērot nepieciešamo elastību īstenošanas pasākumu piemērošanā, saskaņā ar riskjūtīgu pamatpieeju; vajadzību nodrošināt saskaņotību ar citiem ES tiesību aktiem šajā jomā, kā arī vajadzību aizsargāt Eiropas Savienību, tās dalībvalstis un to pilsoņus no nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas un teroristu finansēšanas sekām;

Pamatojums

Tā kā direktīva aizsāks īstenošanas pasākumu pieņemšanu, jāizvairās no jebkādas pārliecīgas regulēšanas šajā jomā. Vismaz apsvērumā ir jābūt skaidrai atsaucei uz pietiekamām konsultācijām ar ieinteresētajām pusēm par Komisijas īstenošanas pasākumu pieņemšanu. Ir jāparedz arī, ka jānodrošina izmaksu un ieguvumu līdzsvars.

Grozījums Nr. 9
29.a apsvērums (jauns)

29.a) šajā direktīvā "Fonds, juridiskas organizācijas vai tresti" neietver:

i) fondu, juridisku organizāciju vai trestu, saskaņā ar ko izsniedz korporatīvo aizdevumu un nostiprina to tāda uzņēmuma bilancē, kas iekļauts oficiālā biržas sarakstā;

ii) fondu, juridisku organizāciju vai trestu, kas radies jebkādas personas nāves rezultātā, neatkarīgi no tā, vai šī persona ir atstājusi testamentu, vai nav;

iii) fondu, juridisku organizāciju vai trestu, kura dibināšanu kādas dalībvalsts likumdošana pieprasa attiecībā uz mantas kopīpašumu,

Pamatojums

Lielākā daļa korporatīvo aizdevumu, ko pārvalda ES līmeņa iestādes, tiek izsniegti uz tresta pamata. Direktīva, kas paplašināta tā, lai tā attiektos uz pilnvarotajiem, līdz ar to vienlaikus attiecas arī uz trestiem. Tomēr tas nav bijis sastādītāju nolūks, jo jebkādu nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas risku šajā jomā jau kontrolē finanšu pakalpojumu normatīvi, ko nedrīkst dublēt. Bez šī grozījuma direktīvai varētu būt postoša ietekme uz Eiropas Savienības vērtspapīru tirgiem.

Direktīva paplašina nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas apkarošanas prasības, attiecinot tās uz trestiem. Apvienotajā Karalistē un Īrijā tresti automātiski veidojas nāves gadījumā. Piemēram, ja nāves gadījumā nav atstāts novēlējums, saskaņā ar angļu likumdošanu, tresti tiek veidoti piespiedu kārtībā. Šī direktīva neattiecas uz mantošanas tiesību jautājumiem citās dalībvalstīs, un šis precizējums nodrošina pret Apvienoto Karalisti Īriju tādu pašu attieksmi kā pret citām dalībvalstīm.

Direktīva paplašina nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas apkarošanas prasības, attiecinot tās uz trestiem. Anglijā un Īrijā tresti ir obligāta zemes kopīpašuma pazīme. Šie kopīpašuma tresti no direktīvas ir jāizslēdz. Direktīva neattiecas uz kopīpašuma situācijām pārējā Eiropas daļā. Šis precizējums nostāda Apvienoto Karalisti un Īriju vienlīdzīgā situācijā ar pārējām dalībvalstīm. Zemes iegādāšanos vai pārdošanu jau kontrolēs pastāvošie nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas apkarošanas mehānismi.

Grozījums Nr. 10
1. panta 1. punkts

1. Dalībvalstis nodrošina, ka nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanu definē kā noziedzīgu	1. Dalībvalstis nodrošina, ka nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanu ***un teroristu***

nodarījumu.	***finansēšanu*** definē kā noziedzīgu nodarījumu.

Pamatojums

Pat ja direktīva diezgan pamatīgi aplūko teroristu finansēšanu, to jāaplūko atsevišķi no nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas. Teroristu finansēšana praksē nav nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas instruments, bet gan noziedzīgs nodarījums pats par sevi.

Grozījums Nr. 11
1. panta 2. punkta 1. apakšpunkta d) daļa

d) likumīga īpašuma turēšana vai uzkrāšana jebkādā veidā, lai to daļēji vai pilnībā izmantotu terorismam, vai zinot, ka tas daļēji vai pilnībā tiks izmantotas terorismam;	***svītrots***

Pamatojums

Teroristu finansēšana ir jāizslēdz no nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas definīcijas un jādefinē atsevišķi.

Pat ja direktīva samērā pietiekoši ietver teroristu finansēšanu, tās definīcijai jābūt atšķirīgai no nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas. Teroristu finansēšana praksē nav nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas instruments, bet gan noziedzīgs nodarījums pats par sevi.

Grozījums Nr. 12
1. panta 2.a punkts (jauns)

	2.a Šajā direktīvā par teroristu finansēšanu uzskata šādu apzināti īstenotu rīcību:
	a) likumīga īpašuma turēšanu vai uzkrāšanu jebkādā veidā, lai to daļēji vai pilnībā izlietotu terorismam, vai zinot, ka tas daļēji vai pilnībā tiks lietots terorismam;
	b) piedalīšanās šādas darbības veikšanā, iepriekšēja vienošanās nolūkā veikt šo darbību vai mēģināt to veikt, kā arī palīdzēt, atbalstīt, atvieglot, dot padomus jebkurai iepriekšminēto darbību veikšanai.

Pamatojums

Pat ja direktīva samērā pietiekoši ietver teroristu finansēšanu, tās definīcijai jābūt atšķirīgai no nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas. Teroristu finansēšana praksē nav nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas instruments, bet gan noziedzīgs nodarījums pats par sevi.

Teroristu darbību finansēšana tādēļ ir jādefinē atsevišķā 1. panta apakšpunktā. Iekļautas definīcijas no Komisijas priekšlikuma (skat. 1.(2). panta 1. punkta ievaddaļu un d) un e) apakšpunktus; e) apakšpunkts ir attiecīgi saīsināts.

Grozījums Nr. 13
1. panta 2.b) punkts (jauns)

2.b Nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšana ietver īpašuma saņemšanu, turēšanu vai lietošanu, ja šis īpašums iegūts noziedzīgu darbību ceļā, saskaņā ar iepriekšminēto 2. punkta c) apakšpunktu, ieskaitot apstākļos, kur attiecīgā persona pastrādājusi noziedzīgo darbību, neveicot turpmākus darījumus.

Pamatojums

Ar ieteikto grozījumu ir precizēta "nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas" definīcija, kas iekļauta direktīvas priekšlikuma 1. pantā, kura savukārt pārņemta no otrās direktīvas un ietver īpašuma saņemšanu, turēšanu vai lietošanu, ja šis īpašums iegūts noziedzīgu darbību ceļā. Dažas dalībvalstis pieņēmušas, ka tas nozīmē vienkāršu noziedzīgā ceļā iegūta īpašuma turēšanu, ko veic vainīgā persona, bez reālas līdzekļu legalizācijas, kamēr citas ir pieņēmušas, ka šī definīcija attiecas tikai uz citas personas noziedzīgi gūtu līdzekļu turēšanu. Ieteiktais grozījums šo skaidrības trūkumu likvidēs.

Grozījums Nr. 14
2. panta 1.3. punkta b apakšpunkta ievaddaļa

b) notāri un citu brīvo juridisko profesiju pārstāvji, kad tie, vai nu uz pilnvaru pamata darbojoties sava klienta vārdā un tā labā piedalās jebkādā finanšu vai nekustamā īpašuma darījumā, vai palīdzot tādu darījumu plānošanā vai izpildē, kas attiecas uz:	b) notāri un citu brīvo juridisko profesiju pārstāvji, ***kad maksājums tiek veikts skaidrā naudā EUR 15'000 vai lielākā apmērā, kad darījumu veic kā vienu operāciju vai kā vairākas saistītas operācijas, bet tikai,*** ja tie piedalās, darbojoties klienta vārdā un labā jebkurā finanšu vai nekustamā īpašuma darījumā vai, palīdzot savam klientam darījumu plānošanā vai izpildīšanā, attiecībā uz:

Pamatojums

Grozījums nostāda notārus un profesionālos juristus vienā līmenī ar vairumu pakalpojumu sniedzējiem.

Grozījums Nr. 15
2. panta 2. punkts

2. Dalībvalstis var nolemt nepiemērot šo direktīvu finanšu iestāžu gadījumā, ja tās iesaistās finanšu darbībā neregulāri vai ļoti ierobežotā mērā un ja pastāv ļoti mazs nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas risks.	2. Dalībvalstis var nolemt nepiemērot šo direktīvu finanšu iestāžu gadījumā ***vai notāru un citu neatkarīgu profesionālu juristu gadījumā****, ja tie iesaistās finanšu darbībā****, kas minēta 2. panta 1. daļas 3. punkta b) un i) apakšpunktā,*** neregulāri vai ļoti ierobežotā mērā un ja pastāv ļoti mazs nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas risks.

Pamatojums

Lai nostādītu profesionālus juristus vienādā stāvoklī ar finanšu iestādēm, dalībvalstīm būtu jāspēj izlemt nepiemērot direktīvu profesionāliem juristiem, kas ir iesaistīti darbībās, kuras minētas 2. panta 1. punktā, tikai neregulāri vai ierobežotā mērā un ja pastāv mazs nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas risks.

Grozījums Nr. 16
2. panta 2.a punkts (jauns)

	2.a Dalībvalstis nepiemēro šo direktīvu notāriem un citiem neatkarīgiem profesionāliem juristiem, kad tie veic profesionālas darbības, kas pakļautas profesijas slepenībai vai likumīgai profesijas privilēģijai, sevišķi, kad viņi saņem informāciju, lai pārliecinātos par klienta likumīgo pozīciju vai kad viņi veic savu uzdevumu, aizstāvot vai pārstāvot šo klientu tiesā vai saistībā ar tiesas, administratīvo, arbitrāžas vai starpniecības, tiesvedību, ieskaitot konsultāciju par šādas tiesvedības uzsākšanu vai izvairīšanos no tās, neatkarīgi no tā, vai šo informāciju saņem vai iegūst pirms tiesvedības, tās laikā vai pēc tās.

Pamatojums

Trešās direktīvas robeža ir stingri noteikta juristiem kā neatkarīgām personām, kad tie darbojas sava klienta labā vai palīdz viņam darījumu plānošanā vai izpildīšanā attiecībā uz pieciem noteiktiem punktiem (2. panta 1. daļas 3. punkta b) apakšpunkts). Tāpēc uz juristiem noteikti nav jāattiecina prasība pienācīgi ziņot par aizdomīgiem darījumiem, kas atrodas ārpus iepriekšminēto noteikumu robežām.

Turklāt, ja viens no izvirzītajiem iemesliem, lai pamatotu trešo direktīvu, ir panākt, lai ES tiesību akti būtu saskaņoti ar FATF *četrdesmit ieteikumiem par nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanu, direktīvu vajag papildināt ar konkrētu tekstu, lai tā pienācīgi atbilstu šiem ieteikumiem.*

20. panta 2. punkta labotais formulējums ir iekļauts 2. pantā, jo rodas neskaidrības, kāpēc juristu informēšanas pienākumu robeža ir apskatīta divās dažādās direktīvas vietās.

Grozījums Nr. 17
3. panta 7. punkta f) apakšpunkts

f) visi nodarījumi, kas tiek sodīti ar brīvības atņemšanu vai ieslodzījumu, kura maksimālais ilgums ir lielāks par vienu gadu vai, attiecībā uz tām valstīm, kurām to tiesību sistēmās ir minimālais līmenis nodarījumiem, visi nodarījumi, kuri tiek sodīti ar brīvības atņemšanu vai ieslodzījumu vismaz vairāk nekā uz sešiem mēnešiem.	f) visi nodarījumi, kas ***ietilpst augstākminētajā sfērā no a) līdz e)*** un tiek sodīti ar brīvības atņemšanu vai ieslodzījumu, kura maksimālais ilgums ir lielāks par vienu gadu vai, attiecībā uz tām valstīm, kurām to tiesību sistēmās ir minimālais līmenis nodarījumiem, visi nodarījumi, kuri tiek sodīti ar brīvības atņemšanu vai ieslodzījumu vismaz vairāk nekā uz sešiem mēnešiem.

Pamatojums

Pašlaik piedāvātā smaga nozieguma definīcija, kas attiecas uz piespriestā apcietinājuma ilgumu, nedarbojas visā ES un tā nenodrošina atbilstošu direktīvas saskaņošanas un piemērošanas līmeni. Turklāt jomas paplašināšana piedāvātajā variantā potenciāli varētu izjaukt sistēmu. Grozījums prasa koncentrēties uz galvenajiem noziegumiem saistībā ar nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanu.

Grozījums Nr. 18
3. panta 8. punkta a) apakšpunkts

a) fiziska persona, kura tieši ***vai netieši, ir galīgais turētājs vai kura kontrolē 10%*** vai	a) fiziska persona, kura ***tur*** tieši ***25%*** vai vairāk akciju, kas izlaistas turētājam vai

vairāk kapitāla daļu, vai ***juridiskas personas*** privileģētas akcijas, ***vai kurai kā citādi ir salīdzinoša ietekme uz juridiskas personas pārvaldību, izņemot uzņēmējsabiedrību, kas minēta*** oficiālā fondu biržā, ***kura ir pakļauta deklarēšanas prasībām saskaņā ar Kopienas tiesību aktiem vai pakļauta ekvivalentiem starptautiskiem standartiem***;	tādas ***uzņēmējsabiedrības*** privileģētas akcijas, kura ***nav akreditēta darījumiem*** oficiālā fondu biržā, ***un kuras identitāte un akciju pakete ir oficiāli publicēta***;

Pamatojums

10% slieksnis nav nedz atbilstīgs, nedz izpildāms. Šis slieksnis jāpaaugstina līdz 25%. Turklāt iestādēm un personām, uz ko attiecas šī direktīva, nav pieejas publiskajiem reģistriem, lai noskaidrotu un pārbaudītu sarakstā neiekļautu uzņēmumu un citu juridisku organizāciju akciju turētāju identitāti. Identifikācijas un pārbaudes prasībām, kas attiecas uz īsteno īpašnieku jābūt atrodamām publiski pieejamos informācijas avotos (piem., reģistrā vai Oficiālajā Vēstnesī).

Grozījums Nr. 19
3. panta 8. punkta b) apakšpunkts

b) fiziskā persona, kura tieši ***vai netieši ir galīgais ieguvējs 10% vai vairāk no*** nodibinājuma īpašuma, tresta vai līdzīga juridiska līguma, vai kura realizē ietekmi pār ***salīdzināmu nodibinājuma īpašuma daudzumu, trestu vai līdzīgu juridisku organizāciju, izņemot uzņēmējsabiedrību, kas minēta oficiālā fondu biržā, kura ir pakļauta deklarēšanas prasībām saskaņā ar Kopienas tiesību aktiem vai pakļauta līdzvērtīgiem starptautiskiem standartiem;***	b) fiziskā persona, kura ir ***tiešais*** ieguvējs ***vismaz 25%*** no nodibinājuma vai tresta īpašuma ***un kuras identitāte tikusi oficiāli publicēta, iesaistoties*** juridiskajā organizācijā;

Pamatojums

10% slieksnis nav nedz atbilstīgs, nedz izpildāms. Šis slieksnis jāpaaugstina līdz 25%. Turklāt iestādēm un personām, uz ko attiecas šī direktīva, nav pieejas publiskajiem reģistriem, lai noskaidrotu un pārbaudītu sarakstā neiekļautu uzņēmumu un citu juridisku organizāciju akciju turētāju identitāti. Tādēļ identifikācijas un pārbaudes prasībām, kas attiecas uz īsteno īpašnieku jābūt atrodamām publiski pieejamos informācijas avotos (piem., reģistrā vai Oficiālajā Vēstnesī).

Grozījums Nr. 20
3. panta 10. punkts

10) “politiski eksponētas personas” ir fiziskas personas, kas ieņem vai ir ieņēmušas valstiski svarīgus amatus un kuru pilnīgi vai daļēji finanšu vai uzņēmējdarbības darījumi var radīt paaugstinātus nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas draudus, kā arī šo personu ģimenes locekļi vai tuvi partneri;	10) “politiski eksponētas personas” ir fiziskas personas, kas ieņem vai ir ieņēmušas valstiski svarīgus amatus un kuru pilnīgi vai daļēji finanšu vai uzņēmējdarbības darījumi var radīt ***situācijas ar*** paaugstinātu ***reputācijas un*** nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas risku, un ***tie, kas atzīti par*** šo personu tuviem ģimenes locekļiem vai tuviem partneriem;

Grozījums Nr. 21
3. panta 11. punkts

11) “*Uzņēmējdarbības* attiecības” ir darījumu, profesionālas vai komerciālas attiecības, kam kontakta nodibināšanas brīdī ir tālejošs nolūks;	11) “*Uzņēmējdarbības* attiecības” ir darījumu, profesionālas vai komerciālas attiecības, ***kas cieši saistītas ar atbilstošo darbību, ko veic iestāde vai persona, kas ir pakļauta direktīvai, un*** kam kontakta nodibināšanas brīdī ir tālejošs nolūks;

Pamatojums

Pašreizējā definīcija ir ļoti neprecīza, tai tomēr jāietver mērķtiecīgāka atsauce uz faktu, ka minētās “uzņēmējdarbības attiecības” ir tikai tās, kas specifiski saistītas ar raksturīgajām darbībām, ko veic iestādes un personas, kam jāpilda direktīvā noteiktās prasības.

Grozījums Nr. 22
3. panta 12.a punkts (jauns)

	12.a “brīvo juridisko profesiju pārstāvis” ir likumiski atzītas profesijas pārstāvis, kas sniedz juridiskas konsultācijas, tādā pašā veidā kā advokāti, un ko uzrauga neatkarīga, pašregulējoša organizācija ar disciplinārām pilnvarām.

Pamatojums

Tā kā brīvo juridisko profesiju pārstāvji ir pieminēti 13. apsvērumā, tie līdzīgi jāpiemin attiecīgajā direktīvas pamatteksta daļā.

Grozījums Nr. 23
3. panta 1.a punkts (jauns)

Šī direktīva nekādā veidā nepieprasa identificēt vai pārbaudīt īstenās īpašumtiesības uz īpašumu ("īpašumu") ko veido:

i) aizdevums, ko izsniegusi akciju sabiedrība vai valsts iestāde, un kas iekļauts kontrolētā biržas sarakstā, vai

ii) akcijas, kas iekļautas kontrolētā biržas sarakstā;

personai, kas īpašumu uzglabā kopējā kontā citas finanšu iestādes, kas darbojas kā depozitārā iestāde, pilnvarā.

Pamatojums

Lielākā daļa korporatīvo aizdevumu, ko pārvalda ES līmeņa iestādes, tiek izsniegti uz tresta pamata. Direktīva, kas paplašināta tā, lai tā attiektos uz pilnvarotajiem, līdz ar to vienlaikus attiecas arī uz trestiem. Tomēr tas nav bijis sastādītāju nolūks, jo jebkādus nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas draudus šajā jomā jau kontrolē finanšu pakalpojumu normatīvi, ko nevajadzētu dublēt. Bez šī grozījuma direktīvai varētu būt postoša ietekme uz Eiropas Savienības vērtspapīru tirgiem.

Grozījums Nr. 24
3. panta 1.b punkts (jauns)

Šī direktīva nekādā veidā nepieprasa identificēt vai pārbaudīt īstenās īpašumtiesības uz īpašumu ('īpašumu') ko veido aizdevums, ko izsniegusi akciju sabiedrība vai valsts iestāde, un kas iekļauts kontrolētā biržas sarakstā; persona, ko aizdevuma izsniedzējs pilnvarojis darboties tā vārdā konkrētajā jautājumā. Šīs direktīvas ietvaros, ja šāda persona tiek nozīmēta par pilnvaroto, klients attiecībā pret atbilstošiem tresta pakalpojumiem uzskatāms par izsniedzēju.

Pamatojums

Lielākā daļa korporatīvo aizdevumu, ko pārvalda ES līmeņa iestādes, tiek izsniegti uz tresta pamata. Direktīva, kas paplašināta tā, lai tā attiektos uz pilnvarotajiem, līdz ar to vienlaikus attiecas arī uz trestiem. Tomēr tas nav bijis sastādītāju nolūks, jo jebkādus nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas draudus šajā jomā jau kontrolē finanšu pakalpojumu normatīvi, ko

nevajadzētu dublēt. Bez šī grozījuma direktīvai varētu būt postoša ietekme uz Eiropas Savienības vērtspapīru tirgiem.

Grozījums Nr. 25
4. pants

Lai novērstu nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanu, dalībvalstis drīkst pieņemt vai saglabāt spēkā stingrākus noteikumus direktīvas aptvertajā jomā.	***svītrots***

Pamatojums

Ierosinātā jaunā direktīva ar savu darbību stipri pārsniegs līdzšinējās nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas apkarošanas direktīvas. Tādēļ dalībvalstīm nevajadzētu ieviest vēl papildu noteikumus.

Grozījums Nr. 26
6. panta d) punkts

d) ja pastāv šaubas par ***iepriekš savākto*** klienta identifikācijas datu ticamību vai atbilstību.	d) ja pastāv šaubas par ***esošo, pēc šīs direktīvas stāšanās spēkā savākto*** klienta identifikācijas datu ticamību vai atbilstību.

Pamatojums

Pašreizējā redakcijā šis noteikums pieprasītu veikt uzticamības pārbaudi esošajiem klienta identifikācijas datiem, kas savākti pirms šīs direktīvas stāšanās spēkā. Tas nozīmētu, ka jāveic pārbaudes visiem esošajiem datiem, kas būtu ļoti apgrūtinošs uzdevums un radītu lielas neērtības klientiem. Tas, protams, nav priekšlikuma sastādītāju nolūks.

Grozījums Nr. 27
7. panta 1. punkta b) apakšpunkts

b) noskaidrot, ja tas vajadzīgs, īsteno īpašnieku un veikt pamatotus pasākumus, kas būtu pietiekami, lai pārbaudītu īstenā īpašnieka identitāti un lai iestāde vai persona zinātu, kurš ir īstenais īpašnieks, ieskaitot attiecīgās juridiskas personas, trestus un līdzīgas juridiskas organizācijas, veikt pamatotus pasākumus, lai izprastu klienta	b) noskaidrot, ja tas vajadzīgs, īsteno īpašnieku un veikt pamatotus pasākumus, kas būtu pietiekami, lai pārbaudītu īstenā īpašnieka identitāti un lai iestāde vai persona zinātu, kurš ir īstenais īpašnieks, ieskaitot attiecīgās juridiskas personas, trestus un līdzīgas juridiskas organizācijas, veikt pamatotus pasākumus, lai izprastu klienta

īpašumtiesību un vadības struktūru;	īpašumtiesību un vadības struktūru; ***uzticamības pārbaudes procedūra jāuzskata par pabeigtu, kad ir konstatētas pilnvaras pārstāvēt klientu, vai tā būtu formāla pārstāvniecība, likumīgi piešķirta vai juridiska fizisku personu un visu veidu uzņēmumu, iestāžu un organizāciju pārstāvniecība;***

Pamatojums

Ierosinātās saistības attiecībā uz īsteno īpašnieku identitātes noskaidrošanu un pārbaudi, ir sīkāk jāprecizē, paskaidrojot faktu, ka 7. panta 1. punkta b) apakšpunkta būtība šīs saistības aptver tikai tādā mērā, kā to nodrošina un pieļauj individuālie valstu noteikumi. Daudzos gadījumos, piemēram, situācijās, kad vajadzīgo informāciju nevarēs atrast publiskajos sarakstos vai reģistros, bankām un finanšu starpniekiem nebūs iespējams pārbaudīt to īpašnieku identitātes un juridiskās personas patieso īpašumtiesību struktūru.

Grozījums Nr. 28
8. panta 1. punkts, 1.a punkts (jauns) un 1.b punkts (jauns)

1. Dalībvalstis nosaka, ka ***iestādes un personas, uz ko attiecas šī direktīva, klientam piemēro uzticamības pārbaudi pirms*** uzņēmējdarbības attiecību ***dibināšanas vai to dibināšanas gaitā,*** vai ***veicot*** darījumus ***īstermiņa klientiem.***	1. Dalībvalstis nosaka, ka ***klienta un īstenā īpašnieka identitātes pārbaude notiek pirms*** uzņēmējdarbības attiecību ***dibināšanas*** vai darījuma ***veikšanas.***
	1.a Atkāpjoties no 1. punkta, dalībvalstis drīkst pieļaut klienta un īstenā īpašnieka identitātes pārbaudes veikšanu uzņēmējdarbībās attiecību dibināšanas gaitā, ja tas ir vajadzīgs, lai novērstu uzņēmējdarbības parastās gaitas pārtraukšanu un ja nepastāv augsts nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas vai teroristu finansēšanas risks. Šādās situācijās šīs procedūras jāveic pēc iespējas īsākā laikā, skaitot no kontakta uzsākšanas brīža.
	1.b Atkāpjoties no 1. un 1.a punkta, dalībvalstis drīkst, attiecībā uz
	i) dzīvības apdrošināšanas uzņēmumiem, pieļaut labuma guvēja identitātes pārbaudi saskaņā ar procedūru, kas tiek uzsākta pēc tam, kad ir nodibinātas uzņēmējdarbības

	attiecības. Visos šajos gadījumos pārbaudei jānotiek pirms izmaksas vai tās laikā vai laikā, kad labuma guvējs iecerējis izmantot tiesības, kas tam piešķirtas saskaņā ar procedūru, vai pirms šī laika;
	ii) trestiem, kas izveidoti dalībvalsts teritorijā;
	a) ja pilnvarotie un darījuma slēdzējs ir dalībvalsts rezidenti tresta izveidošanas brīdī un
	b) ja pilnvarotie paliek to rezidenta statusā,
	pieļaut tresta labumu guvēja identitātes pārbaudes veikšanu pēc biznesa attiecību izveides. Visos šajos gadījumos pilnvaroto veiktajai pārbaudei jānorisinās pēc tam, kad veikta izplatīšana šim labuma guvējam, vai šīs izplatīšanas laikā, un dalībvalstis, pielietojot uz risku balstītu pieeju, var dot atļauju neveikt trešās puses identifikāciju un pārbaudi.

Pamatojums

Šis grozījums Padomes tekstā ievieš būtisku precizējumu attiecībā uz dzīvības apdrošināšanu, to pašu attiecinot uz trestiem. Tas nozīmē to, ka nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas pārbaudes jāveic tad, kad nauda tiek reāli izmaksāta no tresta labuma guvējam. Grozot tekstu šādā veidā tiek koncentrēta pilnvarotā atbildība atbilstošajā laika posmā un atceļ trešās puses pārbaudes ES rezidentu trestiem. Turklāt daži nākotnes labuma guvēji var nebūt informēti, ka viņiem pienākas noteikts ieguvums (trests var nolikt zināmu termiņu vai pārstāvju sapulci vēl pirms labuma guvējs ir saņēmis ieguvumu). Tas vājinātu darījuma slēdzēja nolūku pārbaudīt labuma guvēju identitāti uzņēmējdarbības attiecību sākumā un šādā ceļā labuma guvēji tiktu informēti par tresta eksistenci.

Grozījums Nr. 29
8. panta 2. punkts

2. Dalībvalstis nosaka, ka, gadījumā, ja attiecīgā iestāde vai persona nevar nodrošināt atbilstību 7. panta 1. punkta a), b) un c) apakšpunktiem, tā nedrīkst atvērt norēķinu kontu, dibināt uzņēmējdarbības attiecības vai veikt darījumus, vai arī	2. Dalībvalstis nosaka, ka, gadījumā, ja attiecīgā iestāde vai persona nevar nodrošināt atbilstību 7. panta 1. punkta a), b) un c) apakšpunktiem, tā drīkst ***atvērt vienīgi norēķinu kontu, kam ir nodrošināti atbilstoši aizsardzības pasākumi, lai***

pārtrauc uzņēmējdarbības attiecības un izskata iespēju gatavot ziņojumu finanšu izlūkošanas vienībai saskaņā ar 19. pantu attiecībā uz klientu.	***pārliecinātos, ka finanšu darījumi klienta vārdā netiks veikti līdz galīgai pilnas atbilstības noskaidrošanai augstāk minētajiem noteikumiem; gadījumā, ja turpinās neatbilstība augstāk minētajiem noteikumiem, attiecīgā iestāde vai persona nedibina uzņēmējdarbības attiecības un neveic nekādus darījumus, vai pārtrauc visas pastāvošās uzņēmējdarbības attiecības,*** un izskata iespēju gatavot ziņojumu finanšu izlūkošanas vienībai saskaņā ar 19. pantu attiecībā uz klientu. ***Tās profesijas, kuru tiesiskais statuss pakalpojuma nodrošināšanu pieprasa obligātā kārtā, līdz brīdim, kad tiek oficiāli paziņota to nelikumība, ir atbrīvotas no prasības šo pakalpojumu apturēt.***

Pamatojums

*Kredītiestādēm nav jāuzspiež uzņēmējdarbības attiecību pārtraukšanu vai aizliegt tām stāties uzņēmējdarbības attiecībās, ja tās šobrīd neatbilst visām "Pazīsti savu klientu" (*KYC*) procedūrām, bet ir spējīgas nodrošināt šo atbilstību pēc noteikta laika perioda. Tikai gadījumos, ja Kredītiestādes patiešām nespēj atbilst* KYC *prasībām, jāpiemēro aizliegums. Šī situācija ir īpaši problemātiska, ja ES likumdevējs apstiprina "īstenā īpašnieka" definīciju saskaņā ar šībrīža ierosinājumu, jo Kredītiestādes nevar saņemt vajadzīgo informāciju no uzņēmumiem vai sabiedriskajiem reģistriem. Abu šo noteikumu kombinācija varētu atstāt nopietnu nelabvēlīgu iespaidu uz uzņēmumu finansēšanu (īpaši uz mazajiem un vidējiem uzņēmumiem) un negatīvu ietekmi uz ekonomiku. Turklāt šis noteikums varētu nopietni vājināt tiesībsargājošo un prokuratūras iestāžu motivāciju novērot uzņēmējdarbības aktivitātes, ko veic personas, kas tiek turētas aizdomās par saistību ar noziegumiem vai teroristu darbībām, un tādējādi sagraut šo iestāžu centienus sekot šādām norisēm.*

Grozījums Nr. 30
8. panta 3. punkts

3. Dalībvalstis nosaka, ka iestādes un personas, uz ko attiecas šī direktīva, piemēro uzticamības pārbaudes procedūras ne tikai visiem jaunajiem klientiem, bet atbilstošās reizēs arī esošajiem klientiem, praktizējot riskjūtīgu pieeju.	3. Dalībvalstis nosaka, ka iestādes un personas, uz ko attiecas šī direktīva, piemēro uzticamības pārbaudes procedūras ne tikai visiem jaunajiem klientiem, bet atbilstošās reizēs arī esošajiem klientiem, ***kuru dati savākti pēc šīs direktīvas stāšanās spēkā,*** praktizējot riskjūtīgu pieeju.

Pamatojums

Pašreizējā redakcijā šis noteikums pieprasītu veikt uzticamības pārbaudi esošajiem klienta identifikācijas datiem, kas savākti pirms šīs direktīvas stāšanās spēkā. Tas nozīmētu, ka jāveic pārbaudes visiem esošajiem datiem, kas būtu ļoti apgrūtinošs uzdevums un radītu lielas neērtības klientiem. Tas, protams, nav priekšlikuma sastādītāju nolūks.

Grozījums Nr. 31
10. panta 1. punkta a) apakšpunkts

a) dalībvalstu un trešo valstu kredīta un finanšu iestādēm jāņem vērā, ka tās ir pakļautas prasībām cīnīties pret nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanu saskaņā ar starptautiskajiem standartiem un tās tiek uzraudzītas saskaņā ar šīm prasībām.	a) dalībvalstu un trešo valstu kredīta un finanšu iestādēm ***un neatkarīgiem profesionāliem juristiem*** jāņem vērā, ka tie ir pakļauti prasībām cīnīties pret nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanu saskaņā ar starptautiskajiem standartiem un tie tiek uzraudzīti saskaņā ar šīm prasībām.

Pamatojums

Grozījums saskaņo kredīta un finanšu iestāžu un profesionālu juristu pozīciju, kas citādi būtu diskriminējoša. Nav absolūti nekāda iemesla neļaut juristam uzticēties cita trešās valsts profesionāla jurista pienācīgai darbībai, ja tā saskan ar starptautiskajiem standartiem.

Grozījums Nr. 32
10. panta 3. punkta ca) apakšpunkts (jauns)

	ca) apdrošināšanas iemaksu finansējums;

Pamatojums

Apdrošināšanas iemaksu finansējumam ir ļoti zems nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas risks. Daudzi apdrošinātāji pieprasa, lai transporta līdzekļu, dzīvojamo māju un uzņēmējdarbības apdrošināšanas iemaksas tiktu pilnībā segtas apdrošināšanas perioda sākumā. Kreditori ir gatavi izmaksāt avansā pilnu apdrošināšanas iemaksas summu apdrošināšanas brokerim vai apdrošinātājam, un indivīdi vai uzņēmumi atmaksā šo aizdevumu uz nomaksu. Ja apdrošināšana tiek atsaukta, un līdz ar to – arī aizdevums, visa samaksājamā apdrošināšanas summa tiek atmaksāta aizdevējam, nevis indivīdam vai uzņēmumam, kas šo apdrošināšanu atsauc. Apdrošināšanas iemaksai piesaistīta aizdevuma gadījumā ir jāpieļauj izņēmums, jo nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas risks ir ļoti zems.

Grozījums Nr. 33
11. panta 1. punkta 2. apakšpunkta a) daļa

a) tādi pasākumi kā nodrošināšana, lai klienta identitāte būtu atzīta ar papildu ***dokumentāriem pierādījumiem***;	a) tādi pasākumi kā nodrošināšana, lai klienta identitāte būtu atzīta ar papildu ***dokumentiem, datiem vai informāciju;***

Pamatojums

Piedēvējot visiem neklātienē veiktajiem darījumiem augstu riska pakāpi, netiek ņemti vērā atsevišķo produktu riska profili, un tas ir pretrunā ar direktīvas mērķi izvēlēties pieeju, kas vairāk balstīta uz iespējamo risku. Aizdevējiem jābūt spējīgiem turpināt identitātes pārbaudi elektroniskā veidā. Šī prasība pēc papildu dokumentāriem pierādījumiem izraisītu būtisku administrācijas noslodzes pieaugumu un pakļautu pārbaudes procesu papildu drošības draudiem (ar dokumentiem, kas nosūtīti ar neuzticamu pasta sistēmu starpniecību). Daudzi aizdevēji var būt ieguldījuši lielus līdzekļus elektronisko pārbaudes sistēmu ieviešanā. Ja elektroniskie pārbaudes procesi tiktu samazināti uz manuālo pārbaužu rēķina, klientiem rastos daudz nevajadzīgu neērtību.

Grozījums Nr. 34
11. panta 1. punkta b) apakšpunkts

b) papildus pasākumi iesniegto dokumentu apliecināšanai vai apstiprināšanai vai prasība ar šo direktīvu saistītai iestādei izsniegt apstiprinošu apliecību.	b) papildus pasākumi iesniegto dokumentu apliecināšanai vai apstiprināšanai vai prasība ar šo direktīvu saistītai iestādei ***vai personai*** izsniegt apstiprinātu apliecību.

Pamatojums

Nav iemesla, kāpēc tikai iestādes un nevis personas var izsniegt apstiprinošu apliecību.

Grozījums Nr. 35
11. panta 1. punkta 4. apakšpunkta a) daļa

a) ieviest atbilstošas riska ***pārvaldības sistēmas*** lai noteiktu, vai klients ir politiski eksponēta persona;	a) ieviest atbilstošas ***uz iespējamo risku balstītas procedūras,*** lai noteiktu, vai klients ir politiski eksponēta persona;

Pamatojums

Frāze "riska pārvaldības sistēmas" ir pārāk neskaidra un neattiecas uz praktiski pielietojamu līdzekli, lai piemērotu paaugstinātu uzticamības pārbaudi politiski eksponētām personām. Iestādēm un personām, uz ko attiecas šī direktīva faktiski būtu jāievieš atbilstošas procedūras vai rīcības plāni, lai noteiktu, vai klients ir politiski eksponēta persona. Pamatojoties uz šīm procedūrām un rīcības plāniem, šīm iestādēm un personām būtu jāuzstāda atbilstoša informācijas tehnoloģiju vadības sistēma, ja tas būtu nepieciešams. Jebkurā gadījumā, termins "riska pārvaldības sistēmas" ir nepiemērots.

Grozījums Nr. 36
11. panta 2. punkts

2. Dalībvalstis aizliedz kredītiestādēm iesaistīties vai turpināt korespondentbanku attiecības ar šella banku ***vai respondentbanku, kas ļauj šella bankām izmantot savus norēķinu kontus***.	2. Dalībvalstis aizliedz kredītiestādēm iesaistīties vai turpināt korespondentbanku attiecības ar šella banku.

Pamatojums

Praksē aizliegumu kredītiiestādēm iesaistīties vai turpināt korespondentbanku attiecības ar respondentbanku, kas ļauj savus kontus izmantot šella bankām (t.i., netiešās attiecības ar šella bankām), nevar piemērot, jo bankām nav līdzekļu, kā pārbaudīt, vai to respondentiem ir attiecības ar šella bankām. Prasība "pazīt klienta klientu" nav praktiski izmantojama, neatkarīgi no tā, vai klients ir cita kredītiestāde, juridiska persona vai fiziska persona. Šis neizmantojamais nosacījums izraisītu tikai birokrātiju un novilcināšanu, t.i., sūtot un sistematizējot aizpildītas veidlapas, kuru saturu pārbaudīt nav nekādu iespēju.

Grozījums Nr. 37
12. panta 1. punkts

Dalībvalstis var atļaut iestādēm un personām, uz ko attiecas šī direktīva, ļaut trešajām pusēm izpildīt prasības, kas ierakstītas 7. panta 1. punkta a), b) un c) apakšpunktā.	Dalībvalstis var atļaut iestādēm un personām, uz ko attiecas šī direktīva, ļaut trešajām pusēm, ***uz ko arī attiecas šī direktīva***, izpildīt prasības, kas ierakstītas 7. panta 1. punkta a), b) un c) apakšpunktā.

Pamatojums

Labojumā meklēta iespēja gūt kādus reālus labumus no trešās piekāpšanās iespējas; saskaņā ar pašreizējo projektu skaidri redzams, ka direktīvai pakļautajiem būs divkārši jāpiekāpjas, lai sevi aizsargātu no saistībām, tā noliedzot jebkādu šīs sistēmas izdevīgumu.

Grozījums Nr. 38
12. panta 2. punkts

Tomēr *galīgā atbildība jāsaglabā* ***personām vai iestādēm, uz ko attiecas šī direktīva, kas paļaujas uz*** *trešajām pusēm.*	Galīgā atbildība **šādos gadījumos** ir trešajai pusei**.**

Pamatojums

Direktīva ļauj tajā aprakstītajiem paļauties uz trešajām pusēm piemērojot 12. pantā paredzētās uzticamības pārbaudes. Tajā pašā laikā tomēr galvenajai atbildībai par

pārbaudēm paliek iestādēm vai personām, uz ko attiecas šī direktīva. Lai arī šis nosacījums varētu uzlabot trešo pušu gatavību nodot informāciju tālāk, tas nesamazina paredzamo slogu, kas tiks uzlikts iesaistītajām personām vai iestādēm. Saskaroties ar galveno atbildību, tām nav motivācijas paļauties uz informētāja informāciju bez otrreizējas pārbaudes, kas nozīmē, ka praksē indentifikācijas pārbaudes tiktu dublētas jebkurā gadījumā.

Grozījums Nr. 39
12.a pants (jauns)

12.a pants

Ikvienā pasākumā katrai dalībvalstij jāatzīst un jāpieņem par pilnībā atbilstošiem tās valsts likumiem jebkuras citas dalībvalsts likumi, kas izriet no šīs direktīvas īstenošanas. Rezultātā direktīvai pakļautajām iestādēm un personām vienā dalībvalstī jāpieņem patērētāju identifikācijas procedūras, ko tie īsteno nodaļās, filiālēs vai atzaros vai arī izmantojot kādu no minētajiem jebkurā citā dalībvalstī saskaņā ar tās dalībvalsts nacionālajiem normatīvajiem aktiem, ar kuriem tiek īstenota šī direktīva.

Pamatojums

Šobrīd nav vienprātības par to kā katra dalībvalsts ievieš otro nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas direktīvu (Dalībvalstīm ir atšķirīgas noteiktās dokumentārās prasības attiecībā uz klientu identificēšanu). Šis trūkums noved pie papildus izmaksām patērētājiem un reglamentētajai uzņēmējdarbībai un praktiskā līmenī kavē uzņēmējdarbību ES, tāpat piešķirot negodīgas priekšrocības vienai valstij uz citas rēķina, atkarībā no tā cik atšķirīgi ir prasību līmeņi.

Grozījums Nr. 40
14. panta 2. punkts

Identifikācijas **un** pārbaudes datu atbilstošas kopijas un citi atbilstošie dokumenti par klienta vai īstenā īpašnieka identitāti trešajai pusei nekavējoties jāpārsūta iestādei vai personai, uz kuru pēc pieprasījuma ir atsaucies patērētājs.	Identifikācijas **vai** pārbaudes datu atbilstošas kopijas un citi atbilstoši dokumenti par klienta vai īstenā īpašnieka identitāti trešajai pusei nekavējoties jāpārsūta iestādei vai personai, uz kuru pēc pieprasījuma ir atsaucies patērētājs, ***izņemot gadījumu, kad šis un iepriekšējais punkts attiecas uz neatkarīgiem profesionāliem juristiem, ja vien viņu klients nav piekritis.***

Pamatojums

Profesionāliem juristiem tā būtu klienta/profesionāla jurista attiecību saraušana, ja tiktu nodota tālāk informācija bez klienta piekrišanas.

Grozījums Nr. 41
21. panta 3.a punkts (jauns)

Tās profesijas, kuru tiesiskais statuss pakalpojuma nodrošināšanu pieprasa obligātā kārtā, līdz brīdim, kad tiek oficiāli paziņota to nelikumība, ir atbrīvotas no prasības šo pakalpojumu apturēt.

Pamatojums

Nav pieņemami profesionāliem operatoriem, kam ir aizdomas par nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas aktivitātēm, atturēties veikt pašu nodrošinātos pakalpojumus (21. pants), ja finanšu izlūkošanas vienības tiem to uzdod.

Privāto darījumu jomā likumdevējs var noteikt vienīgi skaidru, nepārprotamu un īslaicīgu robežu tiesībām atteikties nodrošināt profesionālus pakalpojumus, aizsargājot indivīdu tiesības veidot pašiem savas juridiskās organizācijas, īstenojot to konstitucionālās ekonomiskās brīvības.

Noteikums nodrošina, ka pakalpojumu sniegšana var tikt apturēta tikai uz oficiālā paziņojuma pamata (šaubas nav pamatojums) par to nelikumību; un nepastāv tiesiski apgalvojumi īslaicīgai pakalpojuma sniegšanas atlikšanai.

Grozījums Nr. 42
25. panta 1. punkts

Iestādes un personas, kam saistoša šī direktīva un to vadītāji un darbinieki nedrīkst atklāt attiecīgajiem klientiem vai arī citām trešajām personām, ka informācija saskaņā ar 19., 20. un 21. pantu tikusi pārsūtīta finanšu izmeklēšanas vienībai vai, ka notiek vai tiks veikta izmeklēšana par nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanu	Iestādes un personas, kam saistoša šī direktīva, un to vadītāji un darbinieki, ***neskaitot neatkarīgos profesionālos juristus, kas ir saistīti ar juridiskās konsultācijas sniegšanu klientam vai jebkurai citai personai, kas ir saistīta ar vai vēro tiesvedību,*** nedrīkst atklāt attiecīgajiem klientiem vai arī citām trešajām personām, ka informācija saskaņā ar 19., 20. un 21. pantu tikusi pārsūtīta finanšu izmeklēšanas vienībai vai, ka notiek vai tiks veikta izmeklēšana par nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanu.

Pamatojums

Tiesības informēt klientu būtu jāatstāj profesionālu juristu ziņā, lai izrādītu cieņu viņu īpašajiem pienākumiem pret saviem klientiem.

Grozījums Nr. 43
25. panta 1.a punkts (jauns)

Neizpaušanas prasība netiek piemērots, ja persona vai iestāde, uz ko attiecas šī direktīva, saskaņā ar valsts likumdošanu, ir saistīta ar īpašu izpaušanas prasību.

Grozījums Nr. 44
29. panta 2.a punkts (jauns)

Dalībvalstis nodrošina, ka tiek publicēts konsolidēts šo statistisko ziņojumu pārskats.

Pamatojums

Ir nepieciešams uzlabot statistikas kvalitāti attiecībā uz aizdomīgu darbību izmeklēšanu, apsūdzības celšanu, notiesāto skaitu. Šajā sakarā statistikai būtu jāaptver ne tikai ziņojumu skaits par aizdomīgiem darījumiem, bet arī papildus pasākumi, kas veikti, pamatojoties uz ziņošanu — izmeklēto lietu skaits, apsūdzēto personu skaits un notiesāto personu skaits.

Grozījums Nr. 45
37. panta 1. punkta ievaddaļa

1. Lai cīņā pret nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanu ņemtu vērā tehnoloģiskos sasniegumus un nodrošinātu vienotu direktīvas piemērošanu, Komisija, saskaņā ar 38. panta 2. punktā minētajām procedūrām, pieņem sekojošus īstenošanas pasākumus:	1. Lai cīņā pret nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanu ***un teroristu finansēšanu*** ņemtu vērā tehnoloģiskos sasniegumus un nodrošinātu vienotu direktīvas piemērošanu, Komisija, saskaņā ar 38. panta 2. punktā minētajām procedūrām, pieņem sekojošus īstenošanas pasākumus:

Pamatojums

Šis grozījums izriet no grozījuma, ka teroristu finansēšanu nepieciešams definēt kā atsevišķu noziedzīgu nodarījumu, nošķirot no nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas (skatīt 1. panta 1. punkta un 1. panta 3. punkta (jauns) grozījumus)

Grozījums Nr. 46
37. panta 1. punkta a) apakšpunkts

a) 1. panta 2. punktā, 3. panta 2. punkta a) un d) apakšpunktos un 5., 8., 9., 10., 11. un 12. punktā minēto tehnisko aspektu definīciju precizēšana;	a) 1. panta 2. punktā ***un 2a pantā***, 3. panta 2. punkta a) un d) apakšpunktos un 5., 8., 9., 10., 11. un 12. punktā minēto tehnisko aspektu definīciju precizēšana

Pamatojums

Šis grozījums izriet no grozījuma, ka teroristu finansēšanu nepieciešams definēt kā atsevišķu noziedzīgu nodarījumu, nošķirot no nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas (skatīt 1. panta 1. punkta un 1. panta 3. punkta (jauns) grozījumus)

Grozījums Nr. 47
38. panta 1. punkts

1. Nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas novēršanas komiteja, turpmāk "komiteja", sniedz palīdzību Komisijai.	1. Nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas novēršanas komiteja, turpmāk "komiteja", sniedz palīdzību Komisijai; ***šī komiteja kopā ar Komisiju sniedz ikgadēju ziņojumu Eiropas Parlamentam un Padomei par savu darbību un iecerēm.***

Pamatojums

Jautājumi, ar kuriem nodarbosies komiteja, nav tehniski, bet tie atspoguļos direktīvas vispārēju funkcionēšanu un saturu. Tāpēc ir vēlama demokrātiska uzraudzība.

Grozījums Nr. 48
39. pants

Trīs gadu laikā pēc šīs direktīvas stāšanās spēkā un vismaz ik pēc trīs gadiem pēc tam Komisija sagatavo ziņojumu par šīs direktīvas ieviešanu un iesniedz to Eiropas	Trīs gadu laikā pēc šīs direktīvas spēkā stāšanās un vismaz ik pēc trīs gadiem pēc tam Komisija sagatavo ziņojumu par šīs direktīvas ieviešanu un iesniegs to Eiropas

Parlamentam un Padomei.	Parlamentam un Padomei. ***Ziņojums pārsvarā attiecas uz jomām, kas jāpārskata, kā tas noteikts direktīvas 2001/97/EK 2. pantā.***

Pamatojums

Nepieciešams garantēt, ka otrreizējo izskatīšanu, ko nodrošina otrā direktīva (Direktīva 2001/97/EK), veic arī saskaņā ar trešo direktīvu.

PROCEDŪRA

Virsraksts	Priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai par finanšu sistēmu izmantošanas nepieļaušanu nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas, ieskaitot teroristu finansēšanas, mērķiem
Atsauces	COM(2004)0448 – C6-0143/2004 – 2004/0137(COD)
Atbildīgā komiteja	LIBE
Komiteja, kurai lūgts sniegt atzinumu Datums, kad paziņoja plenārsēdē	JURI 27.10.2004
Ciešāka sadarbība	Nē
Atzinumu sagatavoja Iecelšanas datums	*Diana Wallis* 22.11.2004
Izskatīšana komitejā	20.1.2005 2.2.2005 7.3.2005
Grozījumu pieņemšanas diena	7.3.2005
Galīgā balsojuma rezultāti	par: 13 pret: 5 atturas: 0
Deputāti, kas bija klāt galīgajā balsojumā	*Maria Berger*, *Bert Doorn*, *Monica Frassoni*, *Giuseppe Gargani*, *Klaus-Heiner Lehne*, *Marcin Libicki*, *Alain Lipietz*, *Antonio López-Istúriz White*, *Viktória Mohácsi*, *Aloyzas Sakalas*, *Francesco Enrico Speroni*, *Daniel Stroz*, *Theresa Villiers*, *Diana Wallis*, *Nicola Zingaretti*, *Jaroslav Zvěřina*
Aizstājēji, kas bija klāt galīgajā balsojumā	*Alexander Nuno Alvaro*, *Jean-Paul Gauzès*, *Luis de Grandes Pascual*, *Adeline Hazan*, *Barbara Kudrycka*, *Kurt Lechner*, *Evelin Lichtenberger*, *Arlene McCarthy*, *Marie Panayotopoulos-Cassiotou*, *József Szájer*
Aizstājēji (178. panta 2. punkts), kas bija klāt galīgajā balsojumā	*Harald Ettl*